

**Intermec**



Instructions  
说明

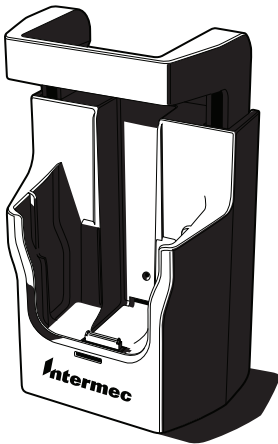
Instructions  
Anleitung

안내

Instruções

Инструкции

Instrucciones



## **AV5**

Vehicle Dock

AV5 底座

Station de véhicule AV5

Fahrzeug-Andockstation AV5

AV5 차량 독

Acoplador para vehículos AV5

Автомобильная стойка AV5

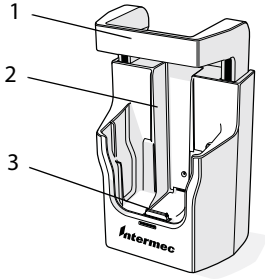
Acoplador para vehículos AV5

# Contents

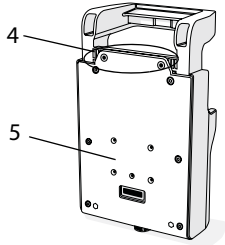
Vehicle Dock Features . . . . .	1
底座构造 . . . . .	3
Fonctions de la station de véhicule . . . . .	5
Funktionsmerkmale der Fahrzeug-Andockstation . . . . .	7
차량 dock의 기능 . . . . .	9
Características do acoplador para veículos . . . . .	11
Устройство автомобильной стойки . . . . .	13
Características del acoplador para vehículos . . . . .	15

# Vehicle Dock Features

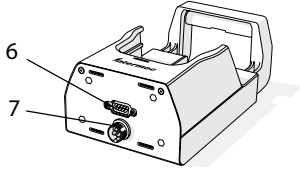
- 1 Mobile device retaining assembly
- 2 Mobile device holding bay
- 3 Docking connector



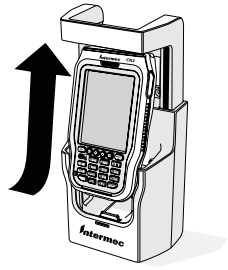
- 4 Flush mounting option
- 5 Mounting kit attachment option



- 6 Serial connector
- 7 Vehicle power source connector



## Installing Mobile Device into Dock



## Installation Instructions

To install and use the Vehicle Dock, you need: Intermec Vehicle Dock Mounting kit (P/N: 805-638-001)

## **Electrical Rating**

- 12 and 24 volt systems @ 12.5 watts power

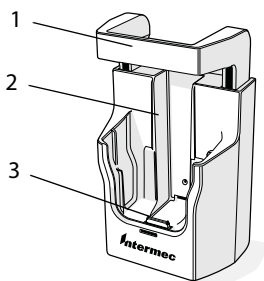
## **For More Information**

Visit the Intermec web site at [www.intermec.com](http://www.intermec.com) to download our current manuals (in PDF). To order printed versions of the Intermec manuals, contact your local Intermec representative or distributor.

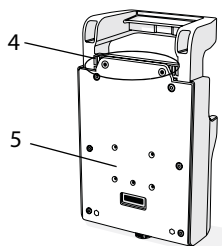
Visit the Intermec technical knowledge base (Knowledge Central) at [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) to review technical information or to request technical support for your Intermec product.

# 底座构造

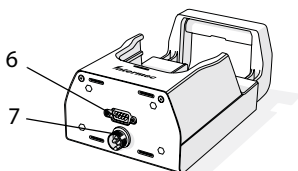
- 1 移动设备夹持组件
- 2 移动设备托座
- 3 底座连接件



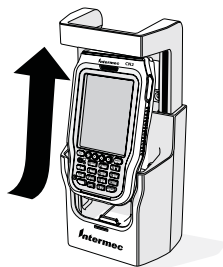
- 4 平嵌式配件
- 5 安装组件固定配件



- 6 串行接口
- 7 设备电源接口



## 将移动设备装入底座



## 安装说明

要安装和使用底座，需要：Intermec 底座安装组件  
(P/N: 805-638-001)

## 电源额定值

- 12 和 24 伏系统 @ 12.5 瓦特功率。

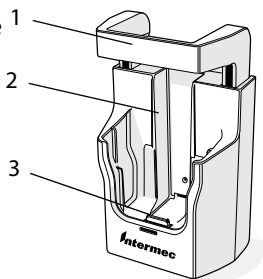
## 有关详细信息

请访问 Intermec 网站 [www.intermec.com](http://www.intermec.com) 下载最新手册（PDF 格式）。如需订购 Intermec 手册的印刷版本，请联系当地的 Intermec 销售代表或经销商。

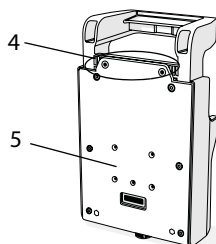
要查看技术信息或请求对 Intermec 产品提供技术支持，请访问 [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) 网站上的 Intermec 技术知识库（Knowledge Central）。

## Fonctions de la station de véhicule

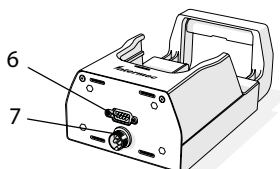
- 1 assemblage de retenue de l'appareil mobile
- 2 baie de retenue de l'appareil mobile
- 3 connecteurs d'amarrage



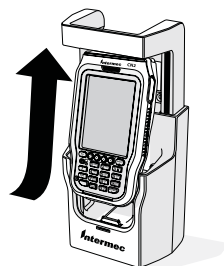
- 4 option de montage affleurant
- 5 option d'accessoire de trousse de montage



- 6 connecteur spécial
- 7 connecteur de source de courant du véhicule



## Installation de l'appareil mobile dans la station



## Instructions d'installation

Pour installer et utiliser la station du véhicule, vous avez besoin :  
trousse de montage de la station du véhicule Intermec  
(N/P 805-638-001)

## **Alimentation électrique**

- systèmes de 12 et 24 volts @ 12,5 watts de courant

### **Pour plus d'information**

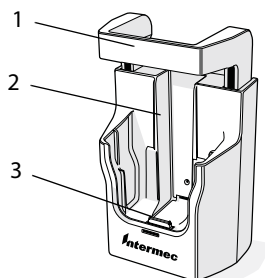
Visitez le site Web Intermec à [www.intermec.com](http://www.intermec.com) pour télécharger nos manuels actuels (en format PDF). Pour commander des versions imprimées des manuels Intermec, contactez votre représentant ou votre distributeur Intermec local.

Visitez la base de connaissances techniques (Knowledge Central) à [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) pour revoir l'information technique ou pour demander un support technique pour votre produit Intermec.

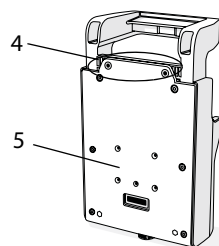


# Funktionsmerkmale der Fahrzeug-Andockstation

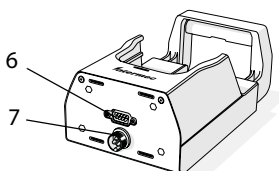
- 1 Mobilgerät-Haltebügel
- 2 Mobilgerät-Steckplatz
- 3 Andock-Anschluss



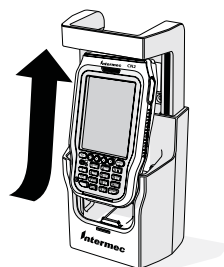
- 4 Option für bündige Montage
- 5 Montagesatz-Befestigungsoption



- 6 Spezialanschluss
- 7 Anschluss für Fahrzeugstromversorgung



## Installation des Mobilgeräts in der Andockstation



## Installationsanleitung

Zur Verwendung der Fahrzeug-Andockstation werden folgende Teile benötigt: Intermec Fahrzeug-Andockstation-Montagesatz (Bestellnr. 805-638-001)

## **Stromversorgung**

- 12- und 24-V-Systeme mit 12,5 W Stromaufnahme

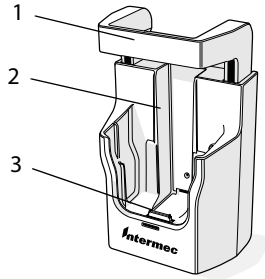
## **Weitere Informationen**

Besuchen Sie die Intermec-Website unter [www.intermec.com](http://www.intermec.com), um eines unserer aktuellen Handbücher im PDF-Format herunterzuladen. Zur Bestellung gedruckter Versionen von Intermec-Handbüchern wenden Sie sich an Ihren örtlichen Intermec-Vertreter oder -Vertrieb.

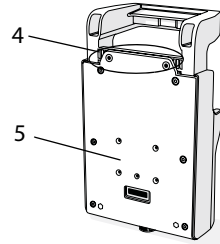
Besuchen Sie die technische Intermec-Bibliothek (Knowledge Central) unter [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com), um technische Informationen zu prüfen oder technischen Kundendienst für Ihr Intermec-Produkt anzufordern.

# 차량 독의 기능

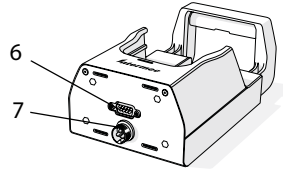
- 1 모바일 장치 지지대
- 2 모바일 장치 부착 베이
- 3 도킹 커넥터



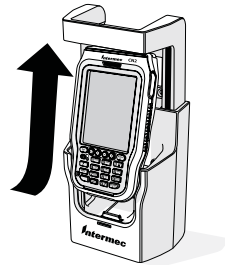
- 4 평면 장착 옵션
- 5 장착 킷 부착 옵션



- 6 직렬 커넥터
- 7 차량 전원 커넥터



## 독에 모바일 장치 설치



## 설치 안내

차량 독을 설치하여 사용하려면 Intermec 차량 독 장착 킷 (P/N: 805-638-001) 이 있어야 합니다 .

## 전원 정격

- 12.5 와트 전력에서 12 및 24 볼트 시스템

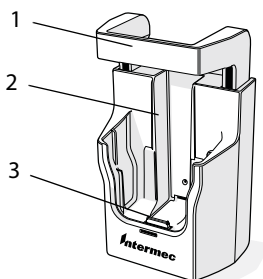
## 추가 정보

PDF 형식의 최신 설명서를 다운로드 하려면 Intermec 웹 사이트 [www.intermec.com](http://www.intermec.com) 을 방문하십시오 . 인쇄 버전의 Intermec 설명서를 주문하려면 해당 지역의 Intermec 지사 또는 대리점에 문의하십시오 .

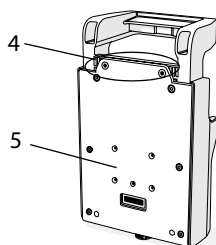
Intermec 기술 지식 기반 (Knowledge Central) 사이트인 [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) 에서 Intermec 제품에 대한 기술 정보를 확인하거나 기술 지원을 요청할 수 있습니다 .

## Características do acoplador para veículos

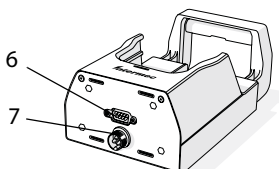
- 1 Conjunto de retenção de dispositivo móvel
- 2 Compartimento para dispositivo móvel
- 3 Conector de encaixe



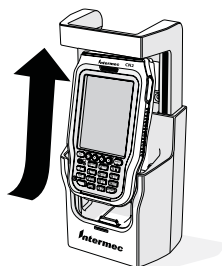
- 4 Opção para instalação rente
- 5 Opção de fixação do kit de instalação



- 6 Conector serial
- 7 Conector da fonte de alimentação do veículo



## Colocação do dispositivo móvel no acoplador



## Instruções de instalação

Para instalar e usar o acoplador para veículos, é necessário o kit de instalação de acoplador para veículos da Intermec (N/P: 805-638-001)

## **Especificações elétricas**

- Sistemas de 12 e 24 V com 12,5 W de potência

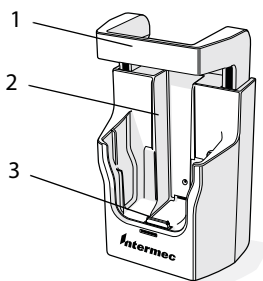
### **Para obter mais informações**

Visite o site da Intermec no endereço [www.intermec.com](http://www.intermec.com) para baixar os manuais atualizados em formato PDF. Para solicitar versões impressas dos manuais da Intermec, entre em contato com o representante ou distribuidor local da Intermec.

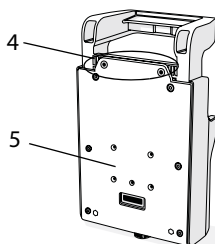
Visite a base de conhecimento técnico da Intermec (Knowledge Central) no site [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) para ler informações técnicas ou para solicitar suporte técnico para o produto Intermec.

# Устройство автомобильной стойки

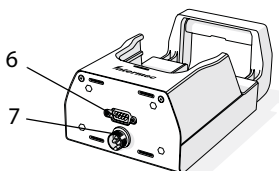
- 1 Держатель мобильного устройства
- 2 Гнездо для мобильного устройства
- 3 Разъем стойки



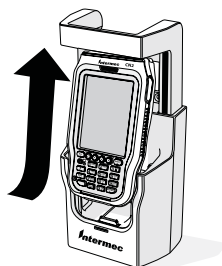
- 4 Вариант для утепленной установки
- 5 Дополнительное установочное приспособление



- 6 Разъем последовательного соединения
- 7 Разъем питания от автомобиля



## Установка мобильного устройства в стойке



## Инструкции по установке

Чтобы установить и использовать автомобильную стойку, вам потребуется: Установочный комплект для автомобильной стойки Intermec (изд. № 805-638-001)

## Питание

- Системы 12 и 24 В при мощности 12,5 Вт

### **Для получения дополнительной информации**

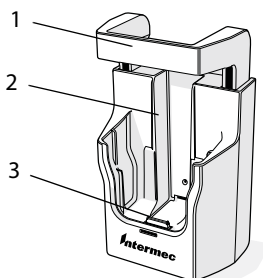
Для загрузки наших последних руководств в формате PDF посетите наш web-сайт [www.intermec.com](http://www.intermec.com). Для заказа печатных изданий руководств Intermec обратитесь к местному представителю или дистрибьютору Intermec.

Посетите базу знаний технической помощи Intermec (Knowledge Central) на сайте [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com), где вы сможете просмотреть техническую информацию или обратиться за технической помощью в отношении изделия Intermec, с которым вы работаете.

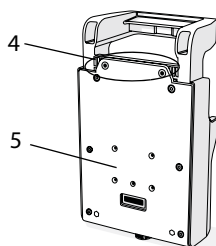


# Características del acoplador para vehículos

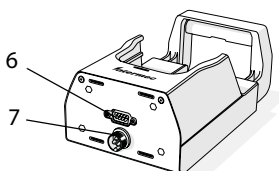
- 1 Ensamblaje de retención para dispositivo móvil
- 2 Compartimiento de sujeción para dispositivo móvil
- 3 Conector de acoplamiento



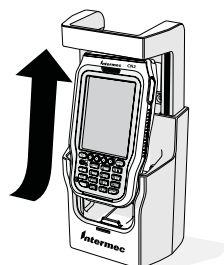
- 4 Opción de montaje al ras
- 5 Opción de instalación del paquete de montaje



- 6 Conector especial
- 7 Conector de fuente de alimentación del vehículo



## Instalación del dispositivo móvil en el acoplador



## Instrucciones de instalación

Para instalar y usar el acoplador para vehículos, necesita: Paquete de montaje para vehículos Intermec (P/N: 805-638-001)

## **Calificación eléctrica**

- Sistemas de 12 y 24 voltios con potencia de 12.5 vatios

### **Para obtener más información**

Visite el sitio Web de Intermec en [www.intermec.com](http://www.intermec.com) para descargar nuestros manuales actuales (en formato PDF). Para pedir versiones impresas de los manuales Intermec, diríjase a su representante o distribuidor local de Intermec.

Visite la base de información técnica de Intermec (Knowledge Central) en [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) para evaluar información técnica o para pedir asistencia técnica para su producto Intermec.





**Worldwide Headquarters**

6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.

**tel** 425.348.2600

**fax** 425.355.9551

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

© 2006 Intermec Technologies  
Corporation. All rights reserved.

CN2 Vehicle Dock Instructions



P/N 930-104-001